



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 1 1 4 8 9 2 9 6 3 J P \*

## JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 114 892 963 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage		諸料金	
DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		Postal Code 286-0113		JAPAN		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		To (Addressee) Name & Address		Kim Sang-cheol Kim Sang-cheol #101, 102-dong, 25, Sapyeong-daero 16-gil, Seocho-gu, Seoul (Banpo-dong, Villa de Rue)	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4202-2681		
Health food				6		USD30.90	FAX 010-4202-2681		
							次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample		
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others		
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value 3090 Yen		
							No commercial value for customs purpose only.		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目 / 個中		Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited								ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
								社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



# 配達証 (PROOF OF DELIVERY)

\* E N 1 1 4 8 9 2 9 6 3 J P \*

item number

EN 114 892 963 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)					
DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba		Postal Code 286-0113		JAPAN		To (Addressee) Name & Address					
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA		Kim Sang-cheol Kim Sang-cheol #101, 102-dong, 25, Sapyeong-daero 16-gil, Seocho-gu, Seoul (Banpo-dong, Villa de Rue)			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4202-2681				
Health food				6		USD30.90	FAX 010-4202-2681				
							次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.				
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample				
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others				
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents				
							日本円換算合計 (円) Total Value 3090 Yen				
							No commercial value for customs purpose only.				
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目 / 個中		Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender											



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 06 / 28

作成地 (Place) : Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p><b>ご依頼主 (Sender):</b>                  DongEunHa Limited                  DongEunHa Limited                  PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER                  MINAMISANRIZUKA 78                  Narita                  Chiba                  286-0113, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951      FAX</p>	<p><b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN114892963JP</p> <p><b>送達手段 (Shipped Per) :</b> EMS</p> <p><b>支払い条件 (Terms of Payment):</b></p> <p><b>備考 (Remarks):</b>  <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)  <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)  <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/> その他 (Other)                  Invoice No.</p>
<p><b>お届け先 (Addressee):</b>                  Kim Sang-cheol                  Kim Sang-cheol                  #101, 102-dong, 25, Sapyeong-daero                  16-gil, Seocho-gu, Seoul (Banpo-dong, Villa                  de Rue)                  06575, KOREA</p> <p>TEL 010-4202-2681      FAX 010-4202-2681</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 5.15	USD 30.90
<b>総合計 (Total)</b>			<b>6</b>		<b>USD 30.90</b>

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

DongEunHa Limited



**ご依頼主控え (Sender's Copy①)**

お問い合わせ番号  
(item number) EN 114 892 963 JP

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially **JAPAN POST**

From (Sender) Name & Address  DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28	損害要償額	郵便料金 諸料金
	Postal Code 286-0113 JAPAN	総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid
TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA	To (Addressee) Name & Address Kim Sang-cheol Kim Sang-cheol #101, 102-dong, 25, Sapyeong-daero 16-gil, Seocho-gu, Seoul (Banpo-dong, Villa de Rue)  Postal Code 06575	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained
Health food			6
			正味重量 Net weight g
			内容品の価格 Value USD30.90
No commercial value for customs purpose only.			TEL 010-4202-2681 FAX 010-4202-2681 次の場合は口にご記入ください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 3090 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	

**EMS受取書 (Sender's Copy②)**

**EMS受付局控 (Post office's copy)**

<b>EMS受取書 (Sender's Copy)</b> 正に受領いたしました。	
DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba 〒 佐藤 社	JAPAN FAX 286-0113 TEL +82-70-8028-0951
Country KOREA	日付印 Date Stamp



お問い合わせ番号 (item number) : EN 114 892 963 JP

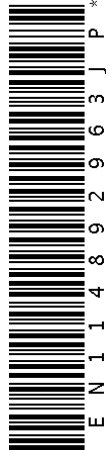
切の離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください

DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba 〒 佐藤 社		JAPAN FAX 286-0113 TEL +82-70-8028-0951	Country KOREA TEL010-4202-2681 FAX 010-4202-2681	郵便料金 (円) 諸料金 (円)	合計 (円) (Postage)	受付日付印 Date Stamp
内容品詳細 Health food	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)
			6	USD30.90		
						贈物 <input type="checkbox"/>
						商品見本 <input type="checkbox"/>
						販売品 <input checked="" type="checkbox"/>
						その他 <input type="checkbox"/>
						返送品 <input type="checkbox"/>
						書類 <input type="checkbox"/>
No commercial value for customs purpose only.			日本円換算合計 (円)		3090	



10年保存

受付局控



内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。